Portret ma Mestrez

(LE PORTRAIT DE MA MAITRESSE. — *Soniou* II, 118.)

Version du Bas-Léon.

373

M. M. ♩ = 120

Me meus choazet eur ves-tre- zig, ha na eo ket a bell- bro, Ha na eo ket a bell - bro, P'hi gwelan, hi c'ha - van koantik, dre ma n'on ket he ha-no... *Lei ton pa la - di - ra lon le- ne, Lei ton pa la - di - ra lon la!*

TRADUCTION. — J'ai choisi une maîtresse, et qui n'est pas de lointain pays, — Et qui n'est pas de lointain pays ; — Quand je la vois, je la trouve jolie, mais je ne sais pas son nom. — *Leï ton pa,* etc.

Chante par M. P. Coat, Boharz.

Ar Gludik Koz

(GLUDIK LE VIEUX. — *Soniou* II, 120.)

Version du Trégor.

374

M. M. ♩ = 112

En ti ar Glu - dik, en Sant - Ke, En ti ar Glu - dik, en Sant - Ke, 'Kous - kont pe-war en eur gwe- le, *Al - lons diguedon, ber - gère, al-lons, Al- lons, di- guedon, al - lons, ber - gè - re!*

TRADUCTION. — Chez Le Gludik, à Saint-Quai, — Ils couchent quatre dans un lit, — *Allons, diguedon,* etc.

Chante par Maryvonne le Flem, Port Blanc.